



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 July 2013
Russian
Original: Spanish

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 115(с) предварительной повестки дня*

Выборы для заполнения вакансий

во вспомогательных органах и другие

выборы: выборы четырнадцати членов

Совета по правам человека

Вербальная нота Постоянного представительства Уругвая при Организации Объединенных Наций от 18 июля 2013 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Постоянное представительство Уругвая при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи и имеет честь выдвинуть кандидатуру Уругвая на выборах в Совет по правам человека на период 2014-2016 годов, которые состоятся в ходе шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи в октябре/ноябре 2013 года в Нью-Йорке.

Во исполнение резолюции 60/251 Постоянное представительство Уругвая препровождает документ, озаглавленный «Кандидатура Уругвая на выборах в Совет по правам человека на 2014–2016 годы» (см. приложение), и будет признательно за его распространение в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

В этом документе Постоянное представительство Уругвая приводит добровольные обязательства и обещания, которые правительство Уругвая будет выполнять в случае своего избрания. Кроме того, в документе содержится информация о вкладе Уругвая в работу Совета по правам человека и о мерах по выполнению обязательств, принятых им при вступлении в членство на период 2009–2012 годов.

* A/68/150.



Приложение к вербальной ноте Постоянного представительства Уругвая при Организации Объединенных Наций от 18 июля 2013 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Кандидатура Уругвая на выборах в Совет по правам человека на период 2014–2016 годов

Добровольные обязательства и обещания, принятые во исполнение резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи

Уругвай выдвигает свою кандидатуру для избрания в члены Совета по правам человека на период 2014–2016 годов с учетом нижеследующих соображений:

Выполненные обязательства

1. В качестве одного из первоначальных членов Совета по правам человека Уругвай играл активную и конструктивную роль в формировании институциональной структуры Совета, укреплении его мандатов и механизмов деятельности. Благодаря своей активной работе в этом новом органе, которая способствовала повышению уровня деятельности по поддержке и защите прав человека на международной арене, Уругвай был переизбран в 2009 году и находился в составе Совета в течение шести лет.
2. Уругвай является участником основных международных и межамериканских договоров в области прав человека и признает компетенцию всех договорных органов, действующих как на международном, так и на межамериканском уровне.
3. В 2005 году Уругвай направил постоянное приглашение мандатариям всех специальных процедур Совета по правам человека, а в 2007 году направил такое же приглашение председателям межамериканской системы. Уругвай направил многочисленные специальные тематические приглашения, в результате чего с 2009 года в страну шесть раз приезжали мандатарии таких процедур¹.
4. Одним из наиболее конкретных примеров, подтверждающих сотрудничество государств с системой, является представление национальных докладов в различные договорные органы. Уругвай поставил цель представить в 2012 году

¹ Визиты Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания (в 2009 году и последующий визит в 2012 году), Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми (2010 год), Специального докладчика по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги (2012 год), Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение (научная командировка в 2012 году). В сентябре/октябре 2013 года Уругвай посетит Специальный докладчик по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений (визит подтвержден). Кроме того, в октябре 2011 года Уругвай посетила заместитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Страну неоднократно посещал Региональный представитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Южной Америке.

все просроченные доклады и представил восемь докладов². В процессах подготовки таких докладов участвовали соответствующие государственные ведомства и проводились консультации с представителями гражданского общества, Национального института по правам человека и Уполномоченным по правам человека после его назначения в мае 2012 года.

5. Уругвай стал первой страной в мире, которая представила свой первоначальный доклад Комитету по насильственным исчезновениям, и, соответственно, первой страной, прошедшей процедуру обзора (апрель 2013 года).

6. С 20 июня 2011 года по 31 декабря 2012 года Уругвай председательствовал в Совете по правам человека. Посол Лаура Дупуй стала первой женщиной-председателем в этом органе с момента его учреждения в 2006 году. Выполняя функции Председателя, Уругвай выдвинул ряд инициатив по укреплению универсальной системы прав человека путем активизации сотрудничества в рамках этой системы и обеспечения более рационального, объективного и неизбирательного использования специальных процедур Совета в целях расширения сотрудничества и наращивания национального потенциала.

7. В период своего председательства в Совете Уругвай стал добиваться укрепления взаимодействия государств в рамках механизмов Совета в целях развития диалога и сотрудничества с соответствующими странами, не забывая при этом о необходимости заслушивания жертв нарушений прав человека, предотвращения таких нарушений или при необходимости их осуждения. Кроме того, Уругвай, выполняя функции Председателя, выступал за более широкий учет вопросов прав человека в других организациях, в том числе региональных и субрегиональных, а также за расширение сотрудничества между этими организациями в рамках универсальной системы. Кроме того, Уругвай придавал большое значение учету гендерной проблематики для целей осуществления женщинами прав человека и расширения прав и возможностей женщин.

8. Помимо этого, Уругвай стремился обеспечить полноценное участие представителей гражданского общества и неправительственных организаций в обсуждении вопросов, стоящих в повестке дня Совета. С этой целью использовались, в частности, технические средства, позволяющие таким представителям участвовать в мероприятиях Совета, не присутствуя на заседаниях в Женеве, что дало возможность обеспечить участие представителей небольших и географически удаленных НПО и национальных институтов по правам человека, которые не располагают достаточными средствами.

9. Как в качестве члена Совета по правам человека, так и в качестве его Председателя Уругвай способствовал укреплению Управления Верховного комиссара по правам человека, особо отмечая необходимость увеличения его финансирования как из регулярного бюджета, так и из нецелевых добровольных взносов, чтобы Управление могло более эффективно выполнять мандаты, количество которых с каждым годом продолжает расти, и имело возможность оказывать более широкую техническую помощь. В прошлом году Уругвай второе

² Доклады Комитету против пыток, Комитету по правам ребенка (3 доклада), Комитету по правам человека, Комитету по насильственным исчезновениям, Комитету по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Комитету по правам инвалидов. Последние доклады Комитету по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Комитету по правам инвалидов были представлены в начале 2013 года.

увеличил объем своих добровольных взносов для нужд Управления³. Верховный комиссар является одной из важнейших фигур в международной системе защиты прав человека. С каждым годом он играет все более важную роль, и, как показывает опыт, потребность в его услугах все возрастает.

10. Уругвай считает, что создание механизма универсального периодического обзора является важным достижением в процессе укрепления международной системы поощрения и защиты прав человека. В 2009 году наша страна приняла все вынесенные в ее адрес 88 рекомендаций.

11. Кроме того, Уругвай полагает, что столь же важным аспектом является контроль за выполнением обязательств, принятых каждым государством в рамках универсального периодического обзора, и за выполнением соответствующих рекомендаций. При отсутствии надлежащего контроля обязательства стран могут превратиться в простые обещания, а рекомендации — в невыполненные пожелания. В связи с этим в сентябре 2012 года Уругвай представил среднесрочный доклад о выполнении рекомендаций, вынесенных в его адрес в ходе периодического обзора. Материалы периодического обзора были направлены в постоянные представительства Уругвая в Женеве и Нью-Йорке и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, а также опубликованы на веб-сайте министерства иностранных дел Уругвая на испанском и английском языках.

12. С начала 1990-х годов Уругвай играет ведущую роль в переговорах по резолюции о правах ребенка, проводимых в Женеве и Нью-Йорке, где в роли координаторов выступают Группа латиноамериканских и карибских государств и Европейский союз. Благодаря этой резолюции удалось добиться прогресса в осуществлении Конвенции и факультативных протоколов к ней. Кроме того, в соответствии с резолюцией о правах ребенка было принято два специальных мандата в сфере поощрения и защиты прав ребенка — Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, — дополняющих специальные мандаты Совета по правам человека и непосредственные функции Комитета по правам ребенка.

Обязательства и обещания на будущее

13. Уругвай поставил перед собой следующие цели:

а) ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений (подписанный на специальном заседании 28 февраля 2012 года);

б) сформировать в период 2015–2020 годов национальную систему опеки в качестве правовой основы для проведения единой политики в отношении наиболее уязвимых групп населения в целях повышения степени самостоятельности лиц, нуждающихся в попечительстве;

с) снизить показатели недоедания и детской смертности до национального целевого показателя на 2015 год, установленного в соответствии с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия;

³ К началу 2013 года было внесено 30 000 долл. США.

d) укрепить Национальный институт по правам человека и аппарат Уполномоченного по правам человека и повысить их статус до уровня “А” в соответствии с Парижскими принципами, а также продолжать укреплять соответствующие государственные структуры в целях дальнейшего поощрения и защиты прав человека на национальном уровне;

e) создать механизм для предупреждения пыток в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (под эгидой Национального института по правам человека);

f) держать под контролем выполнение рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора, по линии договорных органов и тематических специальных процедур, а также в рамках других документов по правам человека и гуманитарному праву;

g) обновить и привести национальное законодательство в соответствие с Римским статутот Международного уголовного суда путем включения поправок, принятых в Кампале, в частности касающихся преступления агрессии;

h) укрепить Национальный институт по проблемам пожилых людей в процессе осуществления первого Национального плана по вопросам старения и старости и, после проведения соответствующей оценки, перейти к работе над вторым планом;

i) разработать национальный план обеспечения равных возможностей и прав инвалидов;

j) ликвидировать нищету в ближайшие пять лет.

Заключительные замечания

14. В заключение следует отметить, что Уругвай ведет активную, упорную и конструктивную работу в рамках универсальной системы поощрения и защиты прав человека. Кроме того, на национальном уровне Уругвай проводит ответственную, транспарентную и активную политику в сфере прав человека.

15. С учетом сказанного выше Уругвай надеется, что государства — члены Организации Объединенных Наций поддержат его кандидатуру на выборах в Совет по правам человека на период 2014–2016 годов, которые состоятся в Нью-Йорке в 2013 году.